

Типы заданий на обучение пониманию прочитанного текста

Шаранда Г.И., Петрова М.Н.

Кафедра иностранных языков

Согласно программным требованиям при обучении чтению иноязычных текстов в неязыковом ВУЗе студент должен уметь:

- владеть всеми видами чтения (изучающее, ознакомительное, просмотровое, поисковое), предполагающими разную степень понимания прочитанного;
- полно и точно понимать содержание разножанровых аутентичных текстов, в том числе профессионально ориентированных, используя двуязычный словарь (изучающее чтение);
- понимать общее содержание текста (70%), определять не только круг затрагиваемых вопросов, но и то, как они решаются (ознакомительное чтение);
- получать общее представление о теме, круге вопросов, которые затрагиваются в тексте (просмотровое чтение).

Для каждого вида чтения характерны определенные типы заданий.

Так, при просмотровом чтении выделяют такие задания: понимать содержание и целостный смысл текста; извлекать главную и избыточную информацию; предвосхищать содержание текста по заголовку; найти в тексте заголовки, сформулировать тезис, выражающий общий смысл текста.

При поисковом чтении – это нахождение в тексте требуемой информации; определение основных элементов текста; сопоставление формы выражения информации в тексте; использование для поиска нужной информации формальных элементов текста (сносок, подзаголовков и т.д.).

При аналитическом или изучающем чтении следует думать о заданиях типа понимать информацию, представленную в завуалированном виде; решать учебно-познавательные задачи; интерпретировать текст; сопоставлять и обобщать информацию из текста.

Чтение как вид речевой деятельности развивается на основе аутентичных текстов, имеющих коммуникативную и личностно-ориентированную направленность. Работа с текстом проходит в несколько этапов:

- 1) предтекстовый этап, во время которого прогнозируется содержание текста по заголовку, иллюстрациям с опорой на предшествующие знания;
- 2) текстовый этап предполагает повторное возвращение к тексту, использование опор в тексте и обращение к словарю для полного понимания смысла текста;
- 3) этап проверки понимания смысла текста заключается чаще всего в выполнении теста на множественный выбор;
- 4) информационная переработка смысла текста – это выбор информации и языковых средств для отражения основных мыслей текста и порождения устно-речевых высказываний (УРВ).
- 5) порождение УРВ. На этом этапе используются задания, которые развивают умения и навыки подготовки монологической речи с опорой на речевые средства текста.

Для каждого этапа работы над текстом используются специальные упражнения. Так, при ознакомлении с новой лексикой предлагаются, например, следующие типы упражнений:

- 1) Прочитайте текст, найдите в нем данные слова (список слов приводится) и переведите предложения, в которых они употребляются.
- 2) Прочитайте текст и поставьте выделенные слова в правильной форме. Например, Das Herz (bestehen) aus 2 (Kammer) und 2 (Vorhof).
- 3) Составьте со словами из словаря собственные примеры или небольшие ситуации.
- 4) Прочитайте текст, назовите пять инструментов, необходимых для лечения зубов.
- 5) Употребите следующие выражения в других контекстах.
- 6) Вставьте отсутствующие слова, подходящие по смыслу. Например: Der Kranke soll zur Blutuntersuchung ... kommen.

В процессе выполнения лексических упражнений студенты внимательно читают текст, т.к. данные слова употребляются в нем в измененных формах, а не в инфинитиве.

Упражнения на составление собственных примеров и ситуаций некоторые преподаватели считают ненужными в работе над лексикой. Но практика показывает, что такие упражнения позволяют лучше запомнить лексические единицы и, образуя свои примеры, студенты прорабатывают разные грамматические структуры. Главное, нужно требовать от студентов при построении предложений отходить от примитивизма.

Для обучения пониманию содержания текста можно предложить следующие упражнения:

- 1) Прочитайте первое и последнее предложение текста. Согласны ли Вы с утверждением в последнем предложении? А о чем говорится в первом предложении?
- 2) Выберите правильный ответ из предложенных вариантов.
- 3) Прочитайте текст и определите, какие из утверждений соответствуют содержанию текста, какие не соответствуют, и о чем в тексте вообще не говорится.

Для интерпретации фактов, изложенных в тексте, можно предложить:

- 1) Перескажите содержание текста. При выполнении этого упражнения у студентов развивается способность выделять из текста главное и выстраивать логическую цепочку высказываний, передающих содержание текста;
- 2) Выскажите свою точку зрения по следующим вопросам;
- 3) Предположите, чем закончится ситуация, представленная в тексте;
- 4) Прокомментируйте: Был ли ...? Что было, что нет? Как бы Вы ...?
- 5) Охарактеризуйте ... (процесс забора крови).
- 6) Ответьте подробно на вопрос: Почему ...?
- 7) Покажите другие возможные варианты событий, изложенных в тексте.

При выполнении таких упражнений студенты могут дать волю своей фантазии. Это творческие задания, которые развивают мышление, логику, учат студентов анализировать текст и давать правильную оценку высказанным положениям.

Предложенная логика работ над аутентичными текстами не претендует на признание единственно правильной. У каждого преподавателя свои методы и приемы работы. Однако несомненно то, что чтение аутентичных текстов и детальная работа над их содержанием помогают формированию личности студента и способствует повышению языковых знаний и речевых навыков.